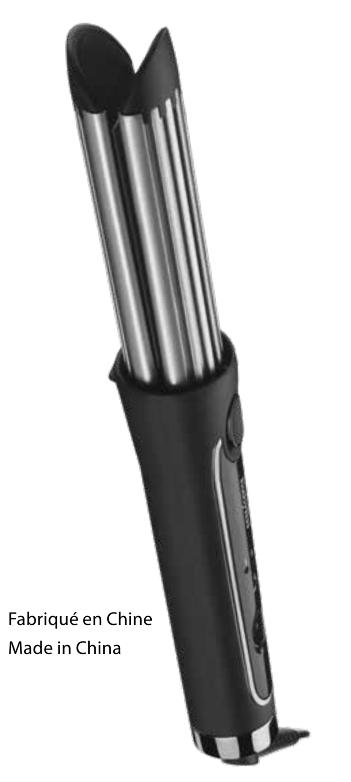
BaByliss®



Fabriqué en Chine
Made in China

C112E-F98a

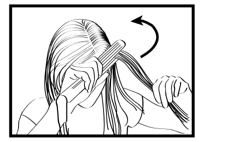


Fig. 1

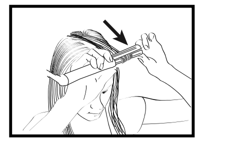


Fig. 2

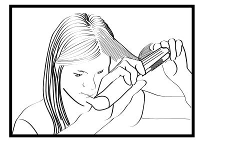


Fig. 3

BABYLISS SARL
99 Avenue Aristide Briand
92120 Montrouge
France

www.babyliss.com

FAC/2020/04

IB-20/085

FRANÇAIS

C112E

Lisez d'abord les consignes de sécurité.

Avertissement ! Veillez à ce que la surface chaude de l'appareil n'entre pas en contact direct avec la peau, en particulier les yeux, les oreilles, le visage et le cou.

- Assurez-vous que vos cheveux sont secs et parfaitement démêlés. Divisez la chevelure en mèches prêtes à être mises en forme.
- Maintenez le bouton «⏻» enfoncé pendant 1 à 2 secondes pour allumer l'appareil. La température de l'appareil est automatiquement réglée au niveau intermédiaire (II). Le témoin de chaleur douce restera allumé en continu, tandis que les témoins de chaleur intermédiaire et de fonction air froid clignoteront. La fonction air froid sera activée automatiquement une fois la que la température sélectionnée sera atteinte et que le témoin lumineux restera allumé en continu.
- Pour sélectionner un réglage de température adapté à votre type de cheveux, appuyez sur le bouton «⏻» jusqu'à obtenir le réglage souhaité. Le voyant lumineux clignote jusqu'à ce que la température sélectionnée soit atteinte.
  Remarque : une fois que l'appareil a atteint la température sélectionnée, la fonction air froid s'allumera automatiquement. Pour éteindre la fonction air froid, appuyez deux fois de suite sur le bouton «⏻». Le témoin vert continuera à clignoter, alors que la fonction air froid sera éteinte. Pour rallumer la fonction air froid, appuyez deux fois de suite sur le bouton «⏻».
- Prenez une mèche de cheveux. Le résultat du bouclage dépendra de la taille de la mèche. Les plus petites mèches produiront des boucles plus serrées, tandis que les grandes mèches créeront une légère ondulation. Appuyez sur le bouton le plus proche du cylindre et maintenez-le enfoncé pour ouvrir les plaques. Placez une mèche de cheveux entre les plaques, à environ 5 centimètres des racines (voir fig. 1). Refermez les plaques en relâchant le bouton, de sorte à maintenir fermement la mèche de cheveux entre les plaques.
- Tenez la poignée de l'appareil dans une main et les pointes froides dans l'autre, puis faites pivoter l'appareil sur lui-même à 180 ° de sorte à enrouler une fois la mèche autour de l'appareil (voir fig. 2).
- Faites glisser lentement l'appareil vers le bas sur toute la longueur de la mèche, de la racine à la pointe (voir fig. 3).
- Retirez l'appareil des cheveux. La sortie d'air froid fixe instantanément la boucle.
- Répétez l'opération pour chaque mèche.
- Après utilisation, appuyez sur le bouton «⏻» pendant 1 à 2 secondes pour éteindre l'appareil, puis débranchez le cordon d'alimentation.
  Remarque : une fois l'appareil éteint, la fonction air froid restera active pendant quelques instants.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

Réglages de température

Si vos cheveux sont fins, délicats, colorés ou décolorés, privilégiez les réglages de température plus modérés. Si vos cheveux sont plus épais, utilisez les réglages plus intenses. Nous vous suggérons de toujours effectuer un test lors de la première utilisation. De cette façon, vous aurez la certitude d'utiliser la température adéquate pour votre type de cheveux. Commencez par le réglage le plus bas, puis augmentez la température jusqu'à obtenir le résultat souhaité.

Voici un guide des réglages de température :
I = 160 °C
II = 180 °C
III = 200 °C

Sortie d'air froid

La fonction air froid s'activera automatiquement une fois que la température sélectionnée sera atteinte.
Remarque : lorsque la fonction air froid est allumée, l'appareil produit un bruit de ventilateur.
Pour éteindre la fonction air froid pendant que vous utilisez l'appareil, appuyez deux fois de suite sur le bouton «⏻». Le témoin vert continuera à clignoter, alors que la fonction air froid sera éteinte. Pour rallumer la fonction air froid, appuyez deux fois de suite sur le bouton «⏻».

Arrêt automatique

Cet appareil est doté d'une fonction d'arrêt automatique pour plus de sécurité. Si l'appareil reste allumé en continu pendant plus de 60 minutes, il s'éteindra automatiquement. Pour continuer à utiliser l'appareil plus longtemps, il vous suffit d'appuyer sur le bouton «⏻» pendant 1 à 2 secondes pour le remettre en marche.

Tapis thermorésistant

Cet appareil est fourni avec un tapis thermorésistant à utiliser pendant et après le coiffage. Pendant l'utilisation, ne déposez jamais l'appareil sur une surface sensible à la chaleur, même si vous utilisez le tapis thermorésistant fourni avec l'appareil. Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil. Maintenez-le hors de portée des enfants, car il restera très chaud pendant plusieurs minutes.

SOIN & ENTRETIEN

Pour garder votre appareil dans des conditions optimales, veuillez suivre les instructions ci-dessous.

- N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil. Enroulez plutôt celui-ci séparément, à côté de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil avec le cordon d'alimentation tendu.
- Débranchez l'appareil après chaque utilisation.

ENGLISH

C112E

Read the safety instructions first.

Warning! Take care to avoid the hot surface of the appliance coming into direct contact with the skin, in particular the eyes, ears, face and neck.

- Ensure hair is dry and combed through to remove any tangles. Divide the hair into sections ready for styling.
- Press and hold the button marked '⏻' for 1-2 seconds to turn the appliance on. The appliance is automatically set to the medium heat setting (II). The lowest heat indicator light will remain solid, whilst the medium heat and the cool-air function indicator lights will flash. The cool-air function will automatically activate once the selected temperature setting has been reached and the indicator light remains solid.
- To select a heat setting suitable for your hair type, press the '⏻' button until the desired heat setting is selected. The indicator light will flash until the selected temperature has been reached.
  Please note: Once the selected temperature has been reached, the cool-air function will turn on automatically. To turn the cool-air function off, simply press the '⏻' button twice in short succession. The green indicator light will continue to flash whilst the cool-air function is switched off. To turn the cool-air function back on again, simply press the '⏻' button twice in short succession.
- Separate a section of hair. The curl result will depend on the size of the hair section. Smaller sections will give a tighter curl effect, whilst larger sections will create a looser curl effect.
  Press and hold the button nearest the barrel to open the plates. Take a section of hair and place between the plates, roughly 2 inches from the roots. (See Fig. 1). Release the plates by letting go of the button so that the hair is held securely between the plates.
- Holding the appliance handle in one hand and the cool tips in the other, turn the appliance 180° back on itself so that the hair is wrapped once around the outside of the appliance. (See Fig. 2).
- Slowly glide the appliance along the length of the hair from root to tip in a downward motion. (See Fig. 3).
- Release the appliance from the hair. The cool-air outlet instantly sets the curl.
- Repeat for each section of hair.
- After use, press and hold the '⏻' button for 1-2 seconds to switch off and unplug the appliance.
  Please note: The cool-air function will keep running for a few moments after switching the appliance off.
- Allow the appliance to cool before storing away.

Heat Settings

If you have delicate, fine, bleached or coloured hair, use the lower heat settings. For thicker hair, use the higher heat settings.
It is suggested to always complete a test on initial use to ensure the correct temperature is used on the hair type. Start on the lowest setting and increase the temperature until the desired results is achieved.

Below is a guide of the temperature settings:
I = 160°C
II = 180°C
III = 200°C

Cool-Air Outlet

The cool-air function will automatically activate once the selected temperature setting has been reached.
Please note: The appliance produces a fan noise when the cool-air function is turned on.
To turn off the cool-air function whilst using the appliance, simply press the '⏻' button twice in short succession. The green indicator light will continue to flash whilst the cool-air function is switched off. To turn the cool-air function back on again, simply press the '⏻' button twice in short succession.

Auto Shut Off

This appliance has an automatic shut off feature for added safety. If the appliance is switched on for more than 60 minutes continuously, then it will automatically switch off. To continue using the appliance after this time, simply press and hold the '⏻' button for 1-2 seconds to turn the power on again.

Heat Mat

This appliance comes with a heat protective mat for use during and after styling. During use, do not place the appliance on any heat sensitive surface, even when using the heat mat provided. After use, switch off and unplug the appliance. Continue to keep out of the reach of children as it will remain hot for several minutes.

CARE & MAINTENANCE

To help keep your appliance in the best possible condition, follow the steps below:

- Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.
- Always unplug after use.

DEUTSCH

C112E

Lesen Sie bitte zuerst die Sicherheitshinweise.

ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass die heiße Oberfläche des Gerätes nicht direkt mit der Haut, insbesondere den Augen, Ohren, Gesicht und Hals in Berührung kommt.

- Vergewissern Sie sich, dass das Haar trocken und gut durchgekämmt ist, so dass es keine Knötchen mehr enthält. Bereiten Sie das Haar auf das Styling vor, indem Sie es in Abschnitte aufteilen.
- Halten Sie die mit '⏻' gekennzeichnete Taste 1-2 Sekunden gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät stellt sich automatisch auf die mittlere Temperaturstufe (II) ein. Die unterste Temperaturanzeigelampe leuchtet konstant, während die mittlere Temperatur- und Kaltluft-Funktionsanzeigelampe blinken. Die Kühlluftfunktion wird automatisch aktiviert, sobald die gewählte Temperatureinstellung erreicht ist und die entsprechende Anzeigeleuchte nicht mehr blinkt.
- Um eine für Ihren Haartyp geeignete Temperatur einzustellen, drücken Sie die Taste '⏻', bis die gewünschte Temperatureinstellung angewählt ist. Die Anzeigeleuchte blinkt, bis die gewählte Temperatur erreicht ist.
  Anmerkung: Sobald die gewählte Temperatur erreicht ist, schaltet sich die Kühlluftfunktion automatisch ein. Um die Kühlluftfunktion auszuschalten, einfach die Taste '⏻' zweimal kurz hintereinander drücken. Die grüne Anzeigeleuchte blinkt weiter, während die Kühlluftfunktion ausgeschaltet ist. Um die Kühlluftfunktion wieder einzuschalten, einfach die Taste '⏻' zweimal kurz hintereinander drücken.
- Eine Haarsträhne abteilen. Das Lockenresultat hängt von der Stärke der Haarsträhne ab. Schmalere Strähnen führen zu einem strafferen Lockeneffekt, während die Locken bei breiteren Strähnen loser fallen.
  Drücken und halten Sie die Taste, die sich nahe am Heizzylinder befindet, um die Platten zu öffnen. Legen Sie eine Haarsträhne etwa 5 cm von den Haarwurzeln entfernt zwischen die Platten. (siehe Abb.1). Lassen Sie die Taste los, um die Platten zu schließen, so dass die Haarsträhne sicher zwischen den Platten gehalten wird.
- Halten Sie den Gerätegriff in der einen und die isolierten Enden in der anderen Hand und drehen Sie das Gerät um 180° um sich selbst, so dass das Haar einmal um die Außenseite des Gerätes gewickelt wird. (siehe Abb.2).
- Lassen Sie das Gerät langsam von den Haarwurzeln bis an die Haarspitzen über die gesamte Länge der Strähne gleiten. (siehe Abb.3).
- Lösen Sie danach das Gerät aus dem Haar. Durch den Kühlluftstrom wird die Locke sofort gefestigt.
- Diesen Vorgang für jede Haarsträhne wiederholen.
- Nach dem Gebrauch die Taste '⏻' 1 Sekunde lang gedrückt halten, um das Gerät auszuschalten; danach den Netzstecker ziehen.
  Anmerkung: Die Kühlluftfunktion läuft nach dem Ausschalten des Geräts noch einige Augenblicke weiter.
- Das Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen.

Temperatureinstellungen

Für empfindliches, feines, gebleichtes oder koloriertes Haar sollten Sie eine niedrige Temperaturstufe wählen. Für dickeres Haar können Sie eine der höheren Temperaturstufen einstellen.
Es ist ratsam, bei der ersten Anwendung immer einen Test durchzuführen, um sicherzustellen, dass die richtige Temperatur für den jeweiligen Haartyp verwendet wird. Mit der niedrigsten Einstellung beginnen und danach die Temperatur erhöhen, bis das gewünschte Ergebnis erreicht ist.

Nachfolgend finden Sie Anhaltspunkte zu den Temperatureinstellungen:
I = 160°C
II = 180°C
III = 200°C

Kühlluftstrom

Die Kühlluftfunktion wird automatisch aktiviert, sobald die gewählte Temperatureinstellung erreicht ist.
Anmerkung: Das Gerät erzeugt ein Lüftergeräusch, wenn die Kühlluftfunktion eingeschaltet ist.
Um die Kühlluftfunktion auszuschalten, einfach die Taste '⏻' zweimal kurz hintereinander drücken. Die grüne Anzeigeleuchte blinkt weiter, während die Kühlluftfunktion ausgeschaltet ist. Um die Kühlluftfunktion wieder einzuschalten, einfach die Taste ''⏻ zweimal kurz hintereinander drücken.

Abschaltautomatik

Dieses Gerät verfügt über eine automatische Abschaltfunktion, die Ihnen noch mehr Sicherheit bietet. Wenn das Gerät länger als 60 Minuten kontinuierlich eingeschaltet bleibt, schaltet es sich automatisch aus. Um Gerät über diesen Zeitraum hinaus weiter zu verwenden, einfach die Taste '⏻'1-2 Sekunden gedrückt halten, um das Gerät wieder einzuschalten.

Hitzeschutzmatte

Dieses Gerät wird mit einer Hitzeschutzmatte geliefert, die während und nach dem Styling verwendet werden kann. Legen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht auf einer hitzeempfindlichen Oberfläche ab, auch nicht mit der mitgelieferten Hitzeschutzmatte. Das Gerät nach dem Gebrauch ausschalten und den Netzstecker ziehen. Halten Sie es weiterhin außerhalb der Reichweite von Kindern, da es noch einige Minuten lang heiß bleibt.

PFLEGE & WARTUNG

Befolgen Sie die folgenden Schritte, um Ihr Gerät in bestmöglichem Zustand zu halten:

- Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern es stattdessen locker neben dem Gerät aufrollen.
- Das Gerät nicht zu weit weg von der Steckdose verwenden, um nicht am Kabel zu zerren.
- Nach dem Gebrauch immer den Netzstecker ziehen.

NEDERLANDS

C112E

Lees eerst de veiligheidsinstructies.

Waarschuwing! Zorg dat het hete oppervlak van het apparaat niet in direct contact komt met de huid, met name de ogen, de oren, het gezicht en de nek.

- Zorg dat het haar droog is en klitvrij is doorgekamd. Verdeel het haar in plukken om het te stylen.
- Houd de '⏻' knop 1 à 2 seconden ingedrukt om het apparaat aan te zetten. Het apparaat wordt automatisch ingesteld op de matige warmtestand (II). Het controlelampje voor de laagste warmtestand blijft branden, terwijl de controlelampjes voor matige warmte en de koudelucht-functie zullen knipperen. De koudelucht-functie wordt automatisch geactiveerd zodra de geselecteerde temperatuurstand is bereikt. Het indicatielampje zal blijven branden.
- Om een warmtestand te kiezen die geschikt is voor uw haartype, drukt u op de '⏻'-knop totdat de gewenste warmtestand is geselecteerd. Het controlelampje zal knipperen totdat de ingestelde temperatuur is bereikt.
  Let op: Zodra de geselecteerde temperatuur is bereikt, gaat de koudelucht-functie automatisch aan. Om de koudelucht-functie uit te schakelen, drukt u twee keer achter elkaar op de knop'⏻'. Het groene indicatielampje zal blijven knipperen zolang de koudelucht-functie is uitgeschakeld. Om de koudelucht-functie weer in te schakelen, drukt u twee keer achter elkaar op de knop'⏻'.
- Selecteer een haarlok. Het krulresultaat is afhankelijk van de grootte van de haarlok. Dunnere plukken haar zorgen voor een strakkere krul, terwijl grotere plukken een losser kruleffect zullen geven.
  Druk de knop die zich het dichtst bij de cilinder bevindt in om de platen te openen. Neem een haarlok en plaats deze tussen de platen, ongeveer 5 cm van de haarwortels. (Zie afb. 1). Laat de knop los zodat het haar stevig tussen de platen wordt geklemd.
- Houd het handvat van het apparaat met de ene hand vast en de koele uiteinden met de andere hand en draai het apparaat 180° terug, zodat het haar eenmaal om de buitenkant van het apparaat wordt gewikkeld. (Zie afb. 2).
- Laat het apparaat langzaam over de lengte van het haar van de wortel naar beneden, naar de haarpunten glijden. (Zie afb. 3).
- Haal het apparaat uit het haar. De koudelucht-uitlaat fixeert de krul direct.
- Herhaal dit voor elke haarlok.
- Houd na gebruik de '⏻'-knop 1 à 2 seconde ingedrukt om het apparaat uit te zetten en haal de stekker uit het stopcontact.
  Let op: De koudelucht-functie blijft nog even werken nadat u het apparaat hebt uitgeschakeld.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u hem opbergt.

Warmte-instellingen

Gebruik bij broos, fijn, gebleekt of gekleurd haar, de lagere warmtestanden. Gebruik voor dikker haar de hogere warmtestanden.
Test van tevoren welke temperatuur geschikt is voor uw haartype. Begin met de laagste stand en verhoog de temperatuur tot het gewenste resultaat bereikt is.

Hieronder vindt u een overzicht van de temperatuurinstellingen:
I = 160°C
II = 180°C
III = 200°C

Koudelucht-uitlaat

De koudelucht-functie wordt automatisch geactiveerd zodra de geselecteerde temperatuurstand is bereikt.
Let op: Het apparaat maakt een ventilatorgeluid wanneer de koudelucht-functie aanstaat.
Om de koudelucht-functie uit te zetten terwijl u het apparaat gebruikt, drukt u twee keer kort achter elkaar op de '⏻'-knop. Het groene indicatielampje zal blijven knipperen zolang de koudelucht-functie is uitgeschakeld. Om de koudelucht-functie weer aan te zetten, drukt u twee keer kort achter elkaar op de knop'⏻'.

Automatische uitschakeling

Dit apparaat is voorzien van een automatische uitschakelfunctie voor extra veiligheid. Als het apparaat meer dan 60 minuten aaneengesloten aan staat, schakelt hij automatisch uit. Om het apparaat toch langer te blijven gebruiken, drukt u gewoon 1 à 2 seconden op de '⏻ '-knop om hem weer aan te zetten.

Hittebestendig matje

Dit apparaat wordt geleverd met een hittebestendig matje voor gebruik tijdens en na het stylen. Plaats dit apparaat tijdens gebruik niet op een hittegevoelige ondergrond, zelfs niet met gebruik van het matje. Schakel het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact. Houd hem ook na gebruik nog buiten bereik van kinderen want hij blijft nog enkele minuten warm.

VERZORGING & ONDERHOUD

Volg onderstaande stappen om uw apparaat in optimale conditie te houden:

- Wikkel het snoer niet om het apparaat heen maar rol het losjes op naast het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet met een strakstaand snoer.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik.

ITALIANO

C112E

Leggere prima le istruzioni.

Avvertenza! Evitare assolutamente che le superfici calde dell'apparecchio entrino in contatto con la pelle, in particolare occhi, orecchie, viso e collo.

- I capelli devono essere asciutti e pettinati, senza nodi. Dividere i capelli in sezioni pronte per essere acconciate.
- Tenere premuto il pulsante '⏻' per 1-2 secondi per accendere l'apparecchio. L'apparecchio si regola automaticamente sulla temperatura media (II). La spia indicatrice della temperatura più bassa rimane fissa, mentre la temperatura media e la funzione aria fresca lampeggiano. La funzione aria fresca si attiva automaticamente una volta che la temperatura selezionata è stata raggiunta e la spia resta accesa fissa.
- Per selezionare la temperatura adatta al tipo di capelli, premere il pulsante '⏻' fino a raggiungere la temperatura desiderata. La spia lampeggia fino al raggiungimento della temperatura selezionata.

Nota: una volta raggiunta la temperatura selezionata, la funzione aria fresca si accende automaticamente. Per spegnere la funziona aria fresca, premere il pulsante '⏻' due volte in rapida successione. La spia verde continua a lampeggiare mentre la funzione aria fresca è spenta. Per spegnere nuovamente la funzione aria fresca, premere due volte il pulsante '⏻' in rapida successione.

- Dividere una sezione di capelli. Il ricciolo finale dipende dalle dimensioni della sezione di capelli. Sezioni più piccole producono un ricciolo più stretto. Sezioni più grandi producono un ricciolo più ampio.

Premere e tenere premuto il pulsante più vicino al cilindro per aprire le piastre. Prendere una sezione di capelli e posizionarla fra le piastre, a circa 5 cm dalle radici. (Fig. 1). Rilasciare le piastre lasciando il pulsante, in modo che i capelli siano chiusi saldamente fra le piastre.

- Tenendo il manico dell'apparecchio in una mano e le punte fredde nell'altra, ruotare l'apparecchio all'indietro, su se stesso, di 180°, in modo che i capelli vengano avvolti con un solo gesto attorno alla parte esterna dell'apparecchio. (Fig. 2).
- Far scorrere lentamente l'apparecchio lungo la sezione di capelli dalle radici verso le punte, con movimento verso il basso. (Fig. 3)
- Liberare i capelli dall'apparecchio. Il flusso d'aria fredda fissa immediatamente il ricciolo.
- Ripetere l'operazione per ogni sezione di capelli.
- Dopo l'utilizzo, premere e tenere premuto il pulsante ' ⏻' per 1-2 secondi per spegnere l'apparecchio, quindi staccarlo l'apparecchio dalla corrente elettrica.
  Nota: la funzione aria fresca continua a funzionare qualche istante dopo aver spento l'apparecchio.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

Regolazioni della temperatura

Se si hanno capelli fragili, sottili, schiariti o tinti, usare la temperatura più bassa. Con capelli più spessi, usare le temperature più alte.
Si suggerisce di eseguire sempre una prova per verificare la giusta temperatura sul tipo di capello. Iniziare con la temperatura più bassa e aumentarla gradualmente fino al raggiungimento del risultato desiderato.

Di seguito, la guida delle impostazioni di temperatura:
I = 160°C
II = 180°C
III = 200°C

Funzione aria fresca

La funzione aria fresca si attiva automaticamente una volta che viene raggiunta la temperatura selezionata.
Nota: l'apparecchio produce un rumore di ventola quando la funzione aria fresca è accesa.
Per spegnere la funzione aria fresca durante l'utilizzo dell'apparecchio, premere due volte il pulsante '⏻' in rapida successione. La spia verde continua a lampeggiare mentre la funzione aria spenta è spenta. Per riaccendere nuovamente la funzione aria fresca, premere due volte il pulsante '⏻' in rapida successione.

Spegnimento automatico

Questo apparecchio è dotato di funzione di spegnimento automatico, per una maggiore sicurezza. Se resta acceso per oltre 60 minuti di continuo, l'apparecchio si spegna automaticamente. Per continuare a usare l'apparecchio oltre 60 minuti, premere e tenere premuto il pulsante '⏻' per 1-2 secondi per riaccendere l'apparecchio.

Tappetino isolante

Questo apparecchio è dotato di tappetino isolante per utilizzo durante e dopo il trattamento. Durante l'uso, non poggiare l'apparecchio su una superficie sensibile al calore, anche quando si utilizza il tappetino isolante fornito in dotazione. Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio e staccare dalla corrente elettrica. Continuare a tenere fuori della portata dei bambini, perché l'apparecchio rimane caldo per diversi minuti.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per mantenere l'apparecchio nelle migliori condizioni possibili, procedere nel modo seguente:

- Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio; avvolgerlo invece su se stesso e lasciarlo penzolare a lato dell'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio tenendo il cavo teso dalla presa elettrica.
- Staccare sempre l'apparecchio dalla corrente elettrica dopo l'uso.

ESPAÑOL

C112E

Antes de empezar, lea las instrucciones de seguridad.

¡Atención! Tenga cuidado de que la superficie caliente del aparato no entre en contacto directo con la piel, en particular con los ojos, las orejas, la cara y el cuello.

- El cabello debe estar seco y peinado para eliminar cualquier enredo. Divida el pelo en mechones para moldearlo.
- Para poner en marcha el aparato, mantenga pulsado el botón '⏻' durante 1-2 segundos. El moldeador pasará automáticamente al ajuste de calor medio (II). Se encenderá la luz indicadora de calor bajo, mientras que las luces indicadoras de calor medio y aire frío parpadean. La función de aire frío se activará automáticamente una vez que se haya alcanzado el ajuste de temperatura seleccionado y la luz indicadora correspondiente dejará de parpadear.
- Para seleccionar la temperatura adecuada para su tipo de cabello, pulse el botón '⏻' hasta llegar al ajuste de calor deseado. La luz indicadora correspondiente parpadeará hasta que se alcance la temperatura seleccionada.
  Nota: Una vez alcanzada la temperatura seleccionada, la función de aire frío se activará automáticamente. Para apagar la función de aire frío, pulse rápidamente dos veces el botón '⏻'. La luz verde seguirá parpadeando mientras la función de aire frío esté apagada. Para volver a activar la función de aire frío, pulse rápidamente dos veces el botón '⏻'.
- Separe un mechón de cabello. El aspecto de los rizos dependerá del grosor del mechón. Un mechón más fino dará un rizo más apretado, mientras que los mechones más gruesos darán rizos más sueltos.
  Mantenga presionado el botón más cercano al tubo para abrir las placas. Tome un mechón y colóquelo entre las placas, aproximadamente a 5 cm de las raíces. (Fig. 1) Suelte el botón para que el pelo quede bien sujeto entre las placas.
- Sujete el mango del aparato con una mano y el extremo frío del tubo en la otra; luego gire el aparato 180° hacia atrás de modo que el cabello dé una vuelta alrededor del tubo. (Fig. 2)
- Deslice lentamente el aparato a lo largo del cabello desde la raíz hasta la punta en un movimiento descendente. (Fig. 3)
- Suelte el mechón de pelo. Un chorro de aire frío fijará el rizo instantáneamente.
- Repita para cada mechón.
- Cuando termine, pulse el botón '⏻' para apagar y desenchufe el aparato.
  Nota: La función de aire frío seguirá funcionando durante unos momentos después de apagar el aparato.
- Deje que el aparato se enfríe antes de guardarlo.

Ajustes del calor

Use ajustes de calor más bajos si tiene el pelo delicado, fino, decolorado o teñido. Para un cabello más grueso, elija los ajustes más altos.
Le sugerimos que haga una prueba antes de empezar para comprobar que la temperatura es adecuada para su tipo de cabello. Empiece con el ajuste más bajo y aumente la temperatura hasta lograr el resultado deseado.

A continuación, tiene una guía de ajustes de temperatura:
I = 160°C
II = 180°C
III = 200°C

Salida de aire frío

La función de aire frío se activará automáticamente una vez que se haya alcanzado el ajuste de temperatura seleccionado.
Nota: El aparato produce un ruido de ventilador cuando se activa la función de aire frío.
Para apagar la función de aire frío mientras está usando el aparato, pulse rápidamente dos veces el botón '⏻'. La luz verde seguirá parpadeando mientras la función de aire frío esté apagada. Para volver a activar la función de aire frío, pulse rápidamente dos veces el botón '⏻'.

Apagado automático

Este aparato tiene una función de apagado automático para mayor seguridad. Si deja aparato encendido durante más de 60 minutos, se apagará automáticamente. Para seguir usando el aparato pasado este tiempo, simplemente enciéndalo de nuevo presionando el botón '⏻'.

Alfombrilla térmica

Este aparato incluye una alfombrilla térmica para usar durante y después del moldeado. No coloque el aparato encendido sobre superficies sensibles al calor, incluso si está usando la alfombrilla térmica incluida. Cuando termine, apague y desenchufe el aparato, No lo deje al alcance de los niños ya que seguirá caliente durante varios minutos.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para mantener su aparato en las mejores condiciones posibles, tenga en cuenta lo siguiente:

- No enrosque el cable alrededor del aparato, recójalo sin apretar y déjelo junto al aparato.
- No utilice el aparato a una distancia excesiva del enchufe.
- Desenchúfelo siempre después de usarlo.

PORTUGUÈS

C112E

Leia primeiro as instruções de segurança.

Advertência! Tome as devidas precauções de modo a evitar que a superfície quente do aparelho entre em contacto directo com a pele, particularmente com os olhos, orelhas, cara e pescoço.

- Certifique-se de que o cabelo está seco e bem penteado para remover qualquer emaranhado. Divida o cabelo em madeixas prontas para pentear.
- Pressione e mantenha premido o botão '⏻' durante 1-2 segundos para ligar o aparelho. O aparelho fica automaticamente no nível de temperatura médio (II). A luz do indicador do nível de temperatura mais baixo permanece fixo, enquanto os indicadores do nível de temperatura médio e da função de ar frio ficam intermitentes. A função de ar frio liga-se automaticamente quando o nível de temperatura selecionado for atingido e a luz do indicador permanecer fixa.
- Para seleccionar um nível de temperatura adequado para o seu tipo de cabelo, pressione o botão '⏻' até o nível de temperatura desejado ser seleccionado. A luz do indicador fica intermitente enquanto a temperatura seleccionada não for atingida.
  Nota: Logo que a temperatura seleccionada for atingida, a função de ar frio liga-se automaticamente. Para desligar a função de ar frio, basta pressionar o botão ' ⏻' duas vezes numa sucessão rápida. A luz verde do indicador continua a piscar enquanto a função de ar frio se desliga. Para ligar de novo a função de ar frio, basta pressionar o botão '⏻' duas vezes numa sucessão rápida.
- Separe uma madeixa de cabelo. O resultado do caracol vai depender do tamanho da madeixa de cabelo. Madeixas mais finas produzirão um efeito de caracol mais apertado, enquanto madeixas mais largas criarão um efeito de caracol mais solto.
  Pressione e mantenha premido o botão mais próximo do cilindro para abrir as placas. Segure na madeixa de cabelo e coloque-a entre as placas, a cerca de 2 centímetros das raízes (ver fig. 1). Solte as placas deixando de pressionar o botão e mantenha o cabelo de forma segura entre as placas.
- Agarrando a pega do aparelho com uma mão e as pontas isolantes com a outra, rode o aparelho 180° sobre si mesmo para que o cabelo fique enrolado à volta do exterior do aparelho (ver fig. 2).
- Faça deslizar lentamente o aparelho ao longo do cabelo das raízes para as pontas num movimento descendente (ver fig. 3).
- Retire o aparelho do cabelo. A saída de ar frio define instantaneamente o caracol.
- Repita para cada madeixa de cabelo.
- Depois de utilizar, pressione e mantinha premido o botão '⏻' durante 1-2 segundos para apagar e desligar o aparelho retirando a ficha da tomada eléctrica.
  Nota: A função de ar frio continuará ligada durante uns momentos depois de desligar o aparelho.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de o guardar.

Modos de calor

Se tiver cabelos delicados, finos, descolorados ou pintados, use o modo de calor mais baixo. Para cabelos mais grossos, use o modo de calor mais alto.
Sugere-se executar sempre um teste na utilização inicial para garantir que é utilizada a temperatura adequada ao tipo de cabelo. Comece no nível mais baixo e vá aumentando a temperatura até alcançar o resultado desejado.

Segue-se um guia dos níveis de temperatura:
I = 160 °C
II = 180 °C
III = 200 °C

Saída de ar frio

A função de ar frio liga-se automaticamente quando o nível de temperatura selecionado for atingido.
Nota: O aparelho produz um ruído de ventoinha quando a função de ar frio está ligada.
Para desligar a função de ar frio durante a utilização do aparelho, basta pressionar o botão '⏻' duas vezes numa sucessão rápida. A luz verde do indicador continua a piscar enquanto a função de ar frio se desliga. Para ligar de novo a função de ar frio, basta pressionar o botão '⏻' duas vezes numa sucessão rápida.

Função de extinção automática

Este aparelho tem uma função de extinção automática para maior segurança. Se o aparelho ficar ligado continuamente durante mais de 60 minutos, será desligado automaticamente. Para continuar a utilizar o aparelho após este período, basta pressionar e manter premido o botão marcado '⏻' durante 1-2 segundos para voltar a ligar o aparelho.

Tapete de isolamento térmico

Este aparelho é fornecido com um tapete de isolamento térmico para utilizar durante e após pentear. Durante a utilização, não coloque o aparelho em nenhuma superfície sensível ao calor, mesmo utilizando o tapete de isolamento térmico fornecido. Após a utilização, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada eléctrica. Conserve o aparelho fora do alcance das crianças, porque permanecerá quente durante vários minutos.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Para manter o seu aparelho na melhor condição possível, siga os procedimentos indicados abaixo:

- Não enrole o cabo em torno do aparelho, deve antes colocá-lo sem apertar ao lado do aparelho.
- Não utilize o aparelho de forma que o cabo fique esticado desde a tomada eléctrica.
- Desligue sempre a ficha da tomada eléctrica depois de utilizar.

DANSK

C112E

Læs sikkerhedsanvisningerne først.

Advarsel! Sørg for at undgå, at apparatets varme overflade kommer i direkte kontakt med huden, især øjne, ører, ansigt og hals.

- Sørg for, at håret er tørt og kæmmet igennem for at fjerne eventuelle sammenfiltringer. Opdel håret i sektioner, der er klar til styling.
- Tryk på knappen '⏻', og hold den nede i 1-2 sekunder for at tænde for apparatet. Apparatet indstilles automatisk til mellemvarmeindstillingen (II). Indikatorlampen for den laveste varme forbliver fast, mens indikatorlamperne for mellemvarme og køleluftfunktion blinker. Køleluftfunktionen aktiveres automatisk, når den valgte temperaturindstilling er nået, og indikatorlampen lyser konstant.
- For at vælge en varmeindstilling, der passer til din hårtype, skal du trykke på knappen '⏻', indtil den ønskede varmeindstilling er valgt. Indikatorlampen blinker, indtil den valgte temperatur er nået.
  Bemærk: Når den valgte temperatur er nået, tændes køleluftfunktionen automatisk. Køleluftfunktionen slukkes ved at trykke to gange på knappen '⏻' hurtigt efter hinanden. Den grønne indikatorlampe vil fortsætte med at blinke, mens køleluftfunktionen er slukket. Køleluftfunktionen aktiveres igen ved at trykke to gange på knappen '⏻' hurtigt efter hinanden.
- Adskil en del af hårsektionen. Krølleresultatet afhænger af størrelsen på hårsektionen. Mindre sektioner giver en strammere krølleeffekt, mens større sektioner skaber en løsere krølleeffekt.
  Tryk på knappen nærmest tromlen, og hold den inde, for at åbne pladerne. Tag en sektion af håret, og anbring den mellem pladerne, cirka 5 cm fra rødderne. (Se Fig. 1) Frigiv pladerne ved at slippe knappen, så håret holdes sikkert mellem pladerne.
- Hold apparatets håndtag i den ene hånd og kølespidserne i den anden, vend apparatet 180° tilbage om sig selv, så håret vikles en gang rundt om apparatets yderside. (Se Fig. 2)
- Før langsomt apparatet langs hårets længde fra rod til spids i nedadgående bevægelse. (Se Fig. 3)
- Før apparatet ud af håret. Køleluftudløbet sætter øjeblikkeligt krøllen.
- Gentag for hver hårsektion
- Efter brug skal der trykkes på knappen '⏻' i 1-2 sekunder for at slukke og frakoble apparatet.
  Bemærk: Køleluftfunktionen fortsætter med at køre et øjeblik efter at apparatet er slukket.
- Lad apparatet afkøle, før det lægges til opbevaring.

Varmeindstillinger

Hvis du har sart, fint, bleget eller farvet hår, skal du bruge de lavere varmeindstillinger. Brug de højere varmeindstillinger til tykt hår.
Det anbefales at altid gennemføre en test ved første brug for at sikre, at den korrekte temperatur bruges på hårtypen. Start med den laveste indstilling, og øg temperaturen, indtil det ønskede resultat er opnået.

Nedenfor er en guide til temperaturindstillingerne:
I = 160 °C
II = 180 °C
III = 200 °C

Køleluftudløb

Køleluftfunktionen aktiveres automatisk, når den valgte temperaturindstilling er nået.
Bemærk: Apparatet genererer blæserstøj, når køleluftfunktionen er aktiveret.
Under brug, køleluftfunktionen slukkes ved at trykke to gange på knappen '⏻' hurtigt efter hinanden. Den grønne indikatorlampe vil fortsætte med at blinke, mens køleluftfunktionen er slukket. Køleluftfunktionen aktiveres igen ved at trykke to gange på knappen '⏻' hurtigt efter hinanden.

Automatisk slukning

Dette apparat har en automatisk slukningsfunktion for øget sikkerhed. Hvis apparatet har været tændt kontinuerligt i mere end 60 minutter, slukkes det automatisk. For at fortsætte med at bruge apparatet herefter, skal der blot trykkes på knappen '⏻' i 1-2 sekunder for at tænde for strømmen igen.

Varmemåtte

Apparatet ledsages af en beskyttende varmemåtte til brug under og efter styling. Anbring ikke apparatet på nogen varmefølsom overflade under brug, selv om du bruger varmemåtten. Efter brug skal du slukke for apparatet, og tage stikket ud af stikkontakten. Fortsæt med at holde det utilgængeligt for børn, da det forbliver varmt i flere minutter.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

Følg nedenstående trin for at hjælpe med at holde dit apparat i den bedst mulige tilstand:

- Vikl ikke ledningen omkring apparatet. Rul i stedet ledningen op ved siden af apparatet.
- Brug ikke apparatet, så langt væk, at ledningen strækkes fra strømforsyningen.
- Tag altid stikket ud efter brug.

SVENSKA

C112E

Läs säkerhetsanvisningarna innan du använder produkten.

Varning! Se till att apparatens heta ytor inte rör vid huden, särskilt ögon, öron, ansikte och hals.

- Se till att håret är torrt och kamma igenom det för att ta bort eventuella knutar. Dela upp håret i sektioner som är redo för styling.
- Starta apparaten genom att hålla ned knappen "⏻" i 1–2 sekunder. Apparaten ställs automatiskt in på den medelhöga temperaturinställningen (II). Den lägsta temperaturindikatorn lyser medan indikatorn för medelhög temperatur och kalluftsfunktion blinkar. Kalluftsfunktionen aktiveras automatiskt när den valda temperaturen har nåtts. Indikatorn börjar då lysa.
- Välj en temperatur som passar din hårtyp genom att trycka på knappen "⏻" tills den önskade temperaturinställningen har valts. Indikatorlampan blinkar tills den valda temperaturen nås.
  Observera: Kalluftsfunktionen aktiveras automatiskt när den valda temperaturen har nåtts. Stäng av kalluftsfunktionen genom att trycka på knappen "⏻" två gånger i snabb följd. Den gröna indikatorlampan fortsätter att lysa medan kalluftsfunktionen stängs av. Aktivera kalluftsfunktionen igen genom att trycka på knappen " ⏻" två gånger i snabb följd.
- Skilj ur en hårslinga. Lockresultatet kommer att bero på hårslingans storlek. Mindre slingor ger fastare lockar, medan större slingor ger lösare lockar.
  Öppna plattorna genom att hålla ned knappen närmast cylindern. Placera en hårslinga mellan plattorna, ungefär 5 cm från rötterna (se bild 1). Frigör plattorna genom att släppa knappen så att håret hålls säkert mellan plattorna.
- Håll apparatens skaft i ena handen och de svala topparna i andra handen och vrid apparaten 180° så att håret viras ett varv runt apparatens utsida (se bild 2).
- Låt apparaten glida nedåt längs håret, från rötter till toppar, i en nedåtgående rörelse (se bild 3).
- Frigör apparaten från håret. Kalluftsutblåset fixerar locken omedelbart.
- Upprepa för varje hårslinga.
- Stäng av apparaten när du är klar genom att hålla ned knappen "⏻" i 1–2 sekunder och dra ur väggkontakten.
  Observera: Kalluftsfunktionen fortsätter att gå några ögonblick efter att du stänger av apparaten.
- Låt apparaten svalna innan du lägger undan den.

Temperaturinställningar
Använd de lägre temperaturinställningarna om du har sprött, tunt, blekt eller färgat hår. Använd de högre temperaturinställningarna för tjockare hår.
Vi rekommenderar att du alltid gör ett test före första användningen för att säkerställa att rätt temperatur för hårtypen används. Börja på den lägsta inställningen och höj temperaturen tills önskat resultat uppnås.

Vägledning för temperaturinställningar:
I = 160 °C
I = 180 °C
I = 200 °C

Kalluftsutblås
Kalluftsfunktionen aktiveras automatiskt när den valda temperaturen har nåtts.
Observera: Apparaten avger ett fläktljud när kalluftsfunktionen aktiveras.
Du kan inaktivera kalluftsfunktionen medan du använder apparaten genom att trycka på knappen "⏻" två gånger i snabb följd. Den gröna indikatorlampan fortsätter att lysa medan kalluftsfunktionen stängs av. Aktivera kalluftsfunktionen igen genom att trycka på knappen "⏻" två gånger i snabb följd.

Automatisk avstängning
Apparaten har en automatisk avstängningsfunktion för ytterligare säkerhet. Apparaten stängs automatiskt av om den är igång i över 60 minuter i sträck. Starta apparaten genom att hålla ned knappen "⏻" i 1–2 sekunder om du vill fortsätta använda apparaten efter det.

Värmeskyddsmatta
En värmeskyddsmatta medföljer apparaten för användning efter styling. Placera inte apparaten på värmekänsliga ytor, inte heller på den värmeskyddande mattan, medan den används. Stäng av apparaten när du är klar och dra ur väggkontakten. Håll den fortsättningsvis utom räckhåll för barn eftersom den är het i flera minuter.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL
Följ stegen nedan för att hålla apparaten i bästa möjliga skick:
- Snurra inte sladden runt apparaten utan rulla ihop den löst bredvid den.
- Använd inte apparaten med sträckt sladd från strömkällan.
- Dra alltid ur väggkontakten efter användning.

NORSK

C112E

Les sikkerhetsinstruksjonene først.

Advarsel! Pass på at apparatets varme overflater ikke kommer i direkte kontakt med huden, og særlig øyne, ører, ansikt og hals.

- Forsikre deg om at håret er tørt og gredd gjennom for å fjerne eventuelle floker. Del håret inn i seksjoner som er klare for styling.
- Trykk og hold inne knappen markert med '⏻' i 1-2 sekunder for å skru på apparatet. Apparatet er automatisk stilt inn på middels varmeinnstilling (II). Indikatorlampen til den laveste varmeinnstillingen vil lyse kontinuerlig, mens indikatorlampen til middels varme og indikatorlampen til kaldluftfunksjonen vil blinke. Kaldluftfunksjonen vil aktiveres automatisk når den valgte temperaturinnstillingen har blitt nådd og indikatorlampen lyser kontinuerlig.
- For å velge en varmeinnstilling som passer din hårtype, trykk på '⏻'-knappen inntil den ønskede varmeinnstillingen er valgt. Indikatorlampen blinker inntil den valgte temperaturen er oppnådd.
  Vær oppmerksom på: Når den valgte temperaturen er oppnådd, vil kaldluftfunksjonen skru seg på automatisk.
  For å skru av kaldluftfunksjonen, trykk helt enkelt på '⏻'
- knappen to ganger med kort mellomrom. Den grønne indikatorlampen vil fortsette å blinke mens kaldluftfunksjonen er skrudd av. For å skru på kaldluftfunksjonen igjen, trykk på '⏻'-knappen to ganger i rask rekkefølge.
- Velg ut en hårseksjon. Krøllresultatet vil være avhengig av hvor stor hårlokken er. Mindre seksjoner vil gi en mer definert krølleffekt, mens større hårseksjoner vil skape en løsere krølleffekt.
  Trykk og hold inne knappen nærmest kammeret for å åpne platene. Ta en hårseksjon og plasser den mellom de to platene, omtrent 5 cm fra roten. (Se Fig. 1). Slipp platene ved å slippe opp knappen slik at håret holdes på plass mellom de to platene.
- Hold håndtaket til apparatet i en hånd og de kalde hårtuppene i den andre hånden. Vri håndtaket til apparatet 180° tilbake, slik at håret legger seg en gang rundt utsiden av apparatet. (Se Fig. 2).
- La apparatet gli sakte langs hele hårlengden, fra rot til tupp i en nedoverbevegelse. (Se Fig. 3).
- Frigjør apparatet fra håret. Kaldluftuttaket får krøllen til å sette seg.
- Gjenta den samme handlingen med hver hårseksjon.
- Etter bruk, trykk og hold inne '⏻'-knappen i 1-2 sekunder for å skru av apparatet. Trekk deretter ut støpselet fra stikkontakten.
  Vær oppmerksom på: Kaldluftfunksjonen vil være i gang en liten stund etter at du har skrudd av apparatet.
- Gi apparatet tid til å kjøle seg ned før du pakker det bort.

Varmeinnstillinger
Hvis du har ømfintlig, fint, bleket eller farget hår, bruk den laveste varmeinnstillingen. For tykkere hår, bruk en høyere varmeinnstilling.
Vi anbefaler at du alltid utfører en test før førstegangs bruk for å forsikre deg om at du har valgt riktig varmeinnstilling for hårtypen. Begynn med den laveste varmeinnstillingen og øk deretter temperaturen gradvis inntil du oppnår ønsket resultat.

Under finner du en veileder for varmeinnstillingene:
I = 160 °C
II = 180 °C
III = 200 °C

Kaldluftuttaket
Kaldluftfunksjonen vil aktiveres automatisk når den valgte temperaturinnstillingen har blitt nådd.
Vær oppmerksom på: Apparatet produserer en viftelyd når kaldluftfunksjonen er skrudd på.
For å skru av kaldluftfunksjonen mens du bruker apparatet, trykk helt enkelt to ganger i rask rekkefølge på '⏻ '-knappen. Den grønne indikatorlampen vil fortsette å blinke mens kaldluftfunksjonen er skrudd av. For å skru på kaldluftfunksjonen igjen, trykk på '⏻'-knappen to ganger i rask rekkefølge.

Automatisk avskruing
Apparatet har en sikkerhetsfunksjon som gjør at det skrur seg av automatisk. Hvis apparatet er skrudd på i mer enn 60 minutter i strekk, vil det automatisk skru seg av. Hvis du fortsatt ønsker å bruke apparatet etter dette tidspunktet, trykk helt enkelt inn knappen '⏻' i 1-2 sekunder for å skru på apparatet igjen.

Varmematte
Dette apparatet blir levert med en varmebeskyttende matte som kan brukes under og etter styling. Mens du bruker apparatet må du ikke legge fra deg apparatet på en overflate som ikke tåler varme, selv om du bruker varmematten. Etter bruk, skru av apparatet og trekk ut støpselet fra stikkontakten. Hold apparatet utenfor barns rekkevidde, siden det vil fortsette å være varmt i flere minutter etter at du har skrudd det av.

STELL OG VEDLIKEHOLD
For å sikre at apparatet ditt forbli i best mulig stand, anbefaler vi deg å følge disse trinnene:
- Unngå å vikle strømledningen rundt apparatet. Samle ledningen heller løst sammen og legg den ved siden av apparatet.
- Ikke strekk ledningen mellom stikkontakten og apparatet under bruk.
- Trekk alltid ut støpselet fra stikkontakten etter bruk.

SUOMI

C112E

Lue turvallisuusohjeet ensin.

Varoitus! Varo koskettamasta laitteen kuumilla osilla ihoa, erityisesti silmiä, korvia, kasvoja ja niskaa.

- Varmista, että hiukset ovat kuivat ja kammatut. Jaa hiukset osiin muotoilua varten.
- Paina merkillä '⏻' varustettu painike pohjaan 1–2 sekunniksi kytkeäksesi laitteen päälle. Laite on säädetty automaattisesti keskitasoiseen lämpöasetukseen (II). Alhaisimman lämmön merkkivalo palaa vilkkumattomana, kun taas keskitasoisen lämpöasetuksen ja kylmä ilma -toiminnon merkkivalot vilkkuvat. Kylmä ilma -toiminto käynnistyy automaattisesti, kun valittu lämpöasetus on saavutettu ja merkkivalo palaa vilkkumattomana.
- Valitse hiustyypillesi sopiva lämpöasetus painamalla ' ⏻'-painiketta, kunnes haluttu lämpöasetus on valittu. Merkkivalo vilkkuu, kunnes valittu lämpöasetus on saavutettu.
  Huomaa: Kun valittu lämpöasetus on saavutettu, kylmä ilma -toiminto käynnistyy automaattisesti. Poista kylmä ilma -toiminto käytöstä painamalla '⏻'
- painiketta nopeasti kaksi kertaa peräkkäin. Vihreä merkkivalo vilkkuu, kun kylmä ilma -toiminto sammutetaan. Käynnistä kylmä ilma -toiminto uudelleen painamalla '⏻' -painiketta nopeasti kaksi kertaa peräkkäin.
- Erottele hiuksista osio. Tehdyn kiharan lopputulos riippuu hiusosion paksuudesta. Saat tiukemmat kiharat pienemmistä hiusosioista ja loivemmat kiharat suuremmista hiusosioista.
  Avaa levyt painamalla pohjaan painiketta, joka on lähimpänä putkea. Erottele hiuksista osio ja aseta se levyjen väliin noin 5 cm päähän hiusjuurista. (Katso kuva 1). Vapauta levyt päästämällä painike irti, niin että hiusosio on tiukasti levyjen välissä.
- Pidä laitteen kahva yhdessä kädessä ja kylmät kärjet toisessa kädessä ja käännä laitetta 180° ympäri taaksepäin, jotta hiukset kiertyvät kerran laitteen ulkopuolen ympäri. (Katso kuva 2).
- Liu'uta laitetta hitaasti hiuksia pitkin alaspäin juurista latvoihin. (Katso kuva 3).
- Vapauta hiukset laitteesta. Kylmä ilma -aukko asettaa kiharan välittömästi muotoonsa.
- Toista sama kaikille hiusosioille.
- Käytön jälkeen paina '⏻'-painike pohjaan 1–2 sekunniksi sammuttaaksesi ja kytkeäksesi laitteen irti.
  Huomaa: Kylmä ilma -toiminto toimii vielä hetken, kun laite on sammutettu.
- Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä.

Lämpöasetukset
Jos sinulla on ohuet, hauraat, valkaistut tai värjätyt hiukset, käytä alempaa lämpöasetusta. Käytä paksummissa hiuksissa korkeampaa lämpöasetusta.
On suositeltavaa testata laitetta aina ennen ensimmäistä käyttöä varmistaaksesi oikean lämpötilan hiustyypillesi. Aloita alimmasta lämpöasetuksesta ja nosta lämpötilaa, kunnes halutut tulokset on saavutettu.

Alla on lämpötilojen asetusopas:
I = 160 °C
II = 180 °C
III = 200 °C

Kylmä ilma -aukko
Kylmä ilma -toiminto käynnistyy automaattisesti, kun valittu lämpöasetus on saavutettu.
Huomaa: Laitteesta kuuluu huminaa, kun kylmä ilma -toiminto käynnistetään.
Poista kylmä ilma -toiminto käytöstä laitteen käytön aikana painamalla '⏻'
-painiketta nopeasti kaksi kertaa peräkkäin. Vihreä merkkivalo vilkkuu, kun kylmä ilma -toiminto sammutetaan. Käynnistä kylmä ilma -toiminto uudelleen painamalla '⏻' -painiketta nopeasti kaksi kertaa peräkkäin.

Automaattinen sammutus
Tässä laitteessa on automaattinen sammutustoiminto, joka lisää käyttöturvallisuutta. Jos laite on päällä yli 60 minuuttia tauotta, se sammuu automaattisesti. Jos haluat jatkaa laitteen käyttöä tämän jälkeen, paina '⏻' -painike pohjaan 1–2 sekunniksi käynnistääksesi laitteen uudelleen.

Lämpömatto
Tämän laitteen mukana toimitetaan lämmöltä suojaava matto, jota voi käyttää muotoilun aikana ja sen jälkeen. Älä aseta laitetta käytön aikana lämpöherkälle pinnalle, vaikka käytössäsi olisi lämpömatto. Käytön jälkeen sammuta laite ja kytke se irti verkkovirrasta. Pidä laite edelleen kaukana lasten ulottuvilta, sillä se pysyy kuumana usean minuutin ajan.

HUOLTO JA YLLÄPITO
Laitteesi säilyy parhaassa mahdollisessa käyttökunnossa, kun noudatat alla olevia ohjeita:
- Älä kierrä johtoa laitteen ympäri, vaan aseta se löysälle kerälle laitteen viereen.
- Älä käytä laitetta niin, että johto on tiukkaan vedetty pistorasiasta.
- Kytke laite aina irti pistorasiasta käytön jälkeen.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

C112E

Διαβάστε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.

Προειδοποίηση! Αποφύγετε την απευθείας επαφή της ζεστής επιφάνειας της συσκευής με το δέρμα, ιδιαίτερα με τα μάτια, τα αυτιά, το πρόσωπο και τον λαιμό.

- Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά είναι στεγνά και χτενισμένα, χωρίς κόμπους. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες, ώστε να είναι έτοιμα για το χτένισμα.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί με την ένδειξη «⏻» για 1-2 δευτερόλεπτα, για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η συσκευή είναι αυτόματα ρυθμισμένη στη μεσαία θέση θερμοκρασίας (II). Η ενδεικτική λυχνία της χαμηλότερης θερμοκρασίας θα παραμείνει σταθερή, ενώ οι ενδεικτικές λυχνίες μεσαίας θερμοκρασίας και ψυχρού αέρα θα αναβοσβήνουν. Η λειτουργία ψυχρού αέρα θα ενεργοποιηθεί αυτόματα μόλις επιτευχθεί η επιλεγμένη ρύθμιση θερμοκρασίας και η ενδεικτική λυχνία θα παραμείνει σταθερά αναμμένη.
- Για να επιλέξετε την κατάλληλη θερμοκρασία για τον τύπο των μαλλιών σας, πατήστε το κουμπί «⏻» μέχρι να επιλεγεί η επιθυμητή θερμοκρασία. Η ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήνει έως ότου επιτευχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία.
  Προσοχή: Μόλις επιτευχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία, η λειτουργία ψυχρού αέρα θα ενεργοποιηθεί αυτόματα. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ψυχρού αέρα, απλώς πατήστε το κουμπί «⏻» δύο φορές διαδοχικά. Η πράσινη ενδεικτική λυχνία θα συνεχίσει να αναβοσβήνει ενώ η λειτουργία ψυχρού αέρα θα απενεργοποιηθεί. Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη λειτουργία ψυχρού αέρα, απλώς πατήστε το κουμπί «⏻» δύο φορές διαδοχικά.
- Χωρίστε μία τούφα μαλλιών. Το αποτέλεσμα της μπούκλας θα εξαρτηθεί από το μέγεθος της τούφας των μαλλιών. Μικρότερες τούφες θα δημιουργήσουν μια πιο σφιχτή μπούκλα, ενώ μεγαλύτερες τούφες θα έχουν ως αποτέλεσμα μια πιο χαλαρή μπούκλα.
  Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί που βρίσκεται κοντά στον σωλήνα για να ανοίξετε τις πλάκες. Πάρτε μία τούφα μαλλιών και τοποθετήστε την ανάμεσα στις πλάκες, σε απόσταση περίπου 5 εκατοστών από τις ρίζες (βλ. Εικ. 1). Αφήστε το κουμπί ώστε να κλείσουν οι πλάκες και πλέον τα μαλλιά συγκρατούνται με ασφάλεια μεταξύ των πλακών.
- Κρατώντας τη λαβή της συσκευής στο ένα χέρι και το κρύο άκρο στο άλλο, περιστρέψτε τη συσκευή 180° με κατεύθυνση προς τα πίσω, έτσι ώστε τα μαλλιά να τυλιχθούν μία φορά γύρω από το εξωτερικό μέρος της συσκευής (βλ. Εικ. 2).
- Τραβήξτε αργά τη συσκευή κατά μήκος των μαλλιών από τη ρίζα έως τις άκρες με κατεύθυνση προς τα κάτω (βλ. Εικ. 3).
- Απομακρύνετε τη συσκευή, απελευθερώνοντας τα μαλλιά. Το στόμιο του ψυχρού αέρα σταθεροποιεί αμέσως την μπούκλα.
- Επαναλάβετε για κάθε τούφα μαλλιών.
- Μετά τη χρήση, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί «⏻» για 1-2 δευτερόλεπτα, ώστε να απενεργοποιηθεί η συσκευή και βγάλτε την από την πρίζα.
  Προσοχή: Η λειτουργία ψυχρού αέρα θα συνεχίσει να λειτουργεί για λίγα λεπτά ακόμα και μετά την απενεργοποίηση της συσκευής.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει προτού την αποθηκεύσετε.

Θέσεις Θερμοκρασίας
Εάν έχετε εύθραυστα, λεπτά, ξεβαμμένα ή βαμμένα μαλλιά, χρησιμοποιήστε τις θέσεις χαμηλότερης θερμοκρασίας. Για πιο πυκνά μαλλιά, χρησιμοποιήστε τις θέσεις υψηλότερης θερμοκρασίας.
Συνιστάται πάντα μια δοκιμή κατά την πρώτη χρήση, για να διασφαλίσετε ότι χρησιμοποιείτε τη σωστή θερμοκρασία για τον τύπο των μαλλιών σας. Ξεκινήστε με τη θέση χαμηλότερης θερμοκρασίας και αυξήστε την, έως ότου επιτευχθεί το επιθυμητό αποτέλεσμα.

Ακολουθεί ένας οδηγός για τις θέσεις θερμοκρασίας:
I = 160°C
II = 180°C
III = 200°C

Στόμιο ψυχρού αέρα
Η λειτουργία κρύου αέρα θα ενεργοποιηθεί αυτόματα μόλις επιτευχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία.
Προσοχή: Η συσκευή παράγει έναν θόρυβο που μοιάζει με ανεμιστήρα όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ψυχρού αέρα.
Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ψυχρού αέρα κατά τη χρήση της συσκευής, απλώς πατήστε το κουμπί «⏻» δύο φορές διαδοχικά. Η πράσινη ενδεικτική λυχνία θα συνεχίσει να αναβοσβήνει ενώ η λειτουργία ψυχρού αέρα θα απενεργοποιηθεί. Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη λειτουργία ψυχρού αέρα, απλώς πατήστε το κουμπί «⏻» δύο φορές διαδοχικά.

Αυτόματη απενεργοποίηση
Αυτή η συσκευή διαθέτει λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης για επιπλέον προστασία. Εάν η συσκευή παραμείνει αναμμένη για περισσότερο από 60 λεπτά, τότε θα απενεργοποιηθεί αυτόματως. Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε πάλι τη συσκευή αφού παρέλθει ο χρόνος αυτός, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί με την ένδειξη «⏻» για 1-2 δευτερόλεπτα για να την ενεργοποιήσετε και πάλι.

Αντιθερμικό χαλάκι
Αυτή η συσκευή συνοδεύεται από ένα αντιθερμικό χαλάκι για χρήση κατά τη διάρκεια του χτενίσματος ή μετά από αυτό. Κατά τη χρήση, μην τοποθετείτε τη συσκευή σε οποιαδήποτε ευαίσθητη επιφάνεια, ακόμα και όταν χρησιμοποιείτε το αντιθερμικό χαλάκι. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα. Συνεχίστε να την κρατάτε μακριά από παιδιά, καθώς παραμένει ζεστή για αρκετά λεπτά μετά τη χρήση.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Για να διατηρήσετε τη συσκευή σας στην καλύτερη δυνατή κατάσταση, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, αντιθέτως τυλίξτε το χαλαρά πλάι στη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή τεντώνοντας το καλώδιο σε μεγάλη απόσταση από την πρίζα.
- Βγάζετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά τη χρήση.

MAGYAR

C112E

Használat előtt olvassa el a biztonsági előírásokat.

Figyelem! Ügyeljen rá, hogy a készülék forró felülete ne érjen közvetlenül a bőrhöz, különösen a szemhez, a fülhöz, az archoz és a nyakhoz.

- Győződjön meg róla, hogy a haj száraz és ki van fésülve. Válassza el a hajat, készítse elő a hajtincseket a formázáshoz.
- A készülék bekapcsolásához tartsa lenyomva a 1-2 másodpercig a '⏻' jelzésű gombot. A készülék automatikusan közepes hőmérsékleti fokozatra áll (II). A legalacsonyabb hőmérséklet jelzőfénye folyamatosan világít, a közepes és a hideg levegő jelzőfényei villognak. A hideg levegő funkció automatikusan bekapcsolódik, ha elérte a beállított hőmérsékletet és a kijelző folyamatosan világít.
- A hajtípusának leginkább megfelelő hőmérsékletbeállítás kiválasztásához tartsa lenyomva a '⏻' gombot, amíg a kívánt hőmérsékletbeállítást kiválasztja. A jelzőfény villog, amíg a kiválasztott hőmérsékletet el nem éri.
  Kérjük, vegye figyelembe: Miután a kiválasztott hőmérséklet elérte, a hideg levegő funkció automatikusan bekapcsolódik. A hideg levegő funkció kikapcsolásához egyszerűen nyomja meg a '⏻' gombot kétszer, gyorsan egymás után. A zöld jelzőfény tovább villog, amíg a hideg levegő funkció ki van kapcsolva. A hideg levegő funkció újbóli bekapcsolásához csak nyomja meg a '⏻' gombot kétszer gyorsan egymás után.
- Válasszon el egy hajtincset. A göndörítés eredménye a hajtincs méretétől függ. Kisebb hajtincseken erősebb göndörítő hatást érhet el, míg a nagyobb hajtincsek lazább göndör hatást eredményeznek.
  A lapok nyitásához nyomja meg és tartsa lenyomva a hengerhez közelebb lévő gombot. Helyezzen egy hajtincset a lapok közé, kb. 5 centiméterre a hajtővektől. (Lásd 1. ábra). A gomb felengedésével engedje el a lapokat, hogy a haj biztonságosan a lapok között maradjon.
- Tartsa a készülék markolatát az egyik kezével, a másik kezével a hideg végeket, majd forgassa el a készüléket 180°-kal maga körül, hogy a haj feltekeredjen a készülék külső részére. (Lásd 2. ábra).
- Lassan csúsztassa le a készüléket a haj mentén a hajtőtől a hajvégek felé. (Lásd 3. ábra).
- Szabadítsa ki a készüléket a hajból. A hideg levegő kimenet azonnal rögzíti a fürtöt.
- Ismételje minden egyes hajtincsnél.
- Használat után tartsa lenyomva a '⏻' gombot 1-2 másodpercig a készülék kikapcsolásához, majd húzza ki a konnektorból.
  Kérjük, vegye figyelembe: A hideg levegő funkció néhány percig tovább működik a készülék kikapcsolása után.
- Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elteszi.

Hőmérséklet-beállítások
Ha érzékeny, vékony szálú, szőkített vagy festett a haja, használjon alacsony hőfokozatokat. Erősebb szálú haj esetén használjon magas hőfokozatokat.
Javasoljuk, hogy mindig végezzen próbát az első használat előtt, hogy meggyőződjön arról, hogy a hajtípusának megfelelő hőmérsékletet használja. Kezdje a legalacsonyabb fokozattal, majd növelje a hőmérsékletet a kívánt eredmény eléréséig.

Az alábbiakban található útmutatás a hőmérséklet beállításához:
I = 160 °C
II = 180 °C
III = 200 °C

Hideg levegő kimenet
A hideg levegő funkció automatikusan bekapcsolódik, ha elérte a beállított hőmérsékletet.
Kérjük, vegye figyelembe: Amikor a hideg levegő funkció be van kapcsolva, a készülék ventilátor zajt bocsát ki.
A készülék használata közben a hideg levegő funkció kikapcsolásához csak nyomja meg a '⏻' gombot kétszer gyorsan egymás után. A zöld jelzőfény tovább villog, amíg a hideg levegő funkció ki van kapcsolva. A hideg levegő funkció újbóli bekapcsolásához csak nyomja meg a '⏻' gombot kétszer gyorsan egymás után.

Automatikus kikapcsolás
A fokozott biztonság érdekében a készülék automatikus kikapcsolás funkcióval rendelkezik. Ha a készülék több mint 60 percen át bekapcsolva marad, automatikusan kikapcsolódik. Ha ez idő után tovább szeretné használni a készüléket, csak nyomja meg a '⏻' gombot 1-2 másodpercig az ismételt bekapcsoláshoz.

Hővédő alátét
A készülékhez hővédő alátét tartozik, a hajformázás közben és után történő használatra. Használat közben ne tegye a készüléket hőre érzékeny felületre, még a mellékelt hővédő alátéttel sem. Használat után kapcsolja ki és húzza ki a hálózati csatlakozóból a készüléket. Továbbra is tartsa távol a gyermekektől, mert még percekig forró marad.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS
Hogy segítse a készülék lehető legjobb állapotának megőrzését, tartsa be a következő lépéseket:
- Ne csavarja a tápkábelt a készülék köré, hanem lazán hajtsa össze a készülék mellett.
- Ne használja a készüléket a hálózati csatlakozótól távol, hogy a tápkábel ne feszüljön.
- Használat után mindig húzza ki a hálózati csatlakozóból.

POLSKI

C112E

Należy najpierw zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa.

Ostrzeżenie! Należy zachować ostrożność, by gorąca powierzchnia urządzenia nie miała bezpośredniego kontaktu ze skórą, w szczególności z oczami, uszami, twarzą i szyją.

- Sprawdź, czy włosy są suche i rozczesz je, by rozdzielić splątane włosy. Podziel włosy na pasma gotowe do stylizacji.
- Wciśnij i przytrzymaj przez 1–2 sekundy przycisk oznaczony ", aby włączyć urządzenie. Urządzenie jest automatycznie przełączane na ustawienie średniej temperatury (II). Kontrolka najniższej temperatury będzie świecić światłem ciągłym, zaś kontrolka średniej temperatury i funkcji chłodnego powietrzem będzie migać. Funkcja chłodnego powietrza włączy się automatycznie po osiągnięciu wybranego ustawienia temperatury, a kontrolka będzie świecić światłem stałym.
- Aby wybrać ustawienie ogrzewania odpowiednie dla danego typu włosów, naciskaj przycisk " do osiągnięcia żądanego ustawienia temperatury. Kontrolka będzie migać do chwili osiągnięcia wybranej temperatury.
  Uwaga: Po osiągnięciu wybranej temperatury funkcja chłodnego powietrza włączy się automatycznie. Aby wyłączyć funkcję chłodnego powietrza, wystarczy dwukrotnie nacisnąć szybko przycisk". Zielona kontrolka będzie nadal migać, zaś funkcja chłodnego powietrza zostanie wyłączona. Aby ponownie włączyć funkcję chłodnego powietrza, wystarczy dwukrotnie nacisnąć przycisk ".
- Oddziel pasmo włosów. Rezultat kręcenia się włosów będzie zależał od wielkości pasma. Mniejsze pasma pozwalają uzyskać mocniejszy skręt, zaś większe – luźniejsze loki.
  Naciśnij i przytrzymaj przycisk znajdujący się najbliżej elementu grzejnego, aby otworzyć płytki. Ujmij pasmo włosów i umieść je między płytkami, około 5 cm od nasady. (Patrz rys. 1). Zwolnij płytki, puszczając przycisk, tak aby płytki bezpiecznie przytrzymywały pasmo włosów.
- Trzymając uchwyt urządzenia w jednej ręce, a chłodną końcówkę w drugiej, obróć urządzenie o 180° do tyłu, tak aby włosy zostały raz owinięte wokół urządzenia na zewnątrz. (Patrz rys. 2).
- Powoli przesuwaj urządzenie przez całą długość włosów od nasady aż do końcówki, ruchem w dół. (Patrz rys. 3).
- Zwolnij płytki i zsuń włosy. Napływ chłodnego powietrza natychmiast utrwala lok.
- Powtarzaj dla kolejnych pasm włosów.
- Po użyciu naciśnij i przytrzymaj przycisk " przez 1–2 sekundy, by wyłączyć i odłączyć urządzenie.
  Uwaga: Funkcja chłodnego powietrza będzie działać przez kilka chwil po wyłączeniu urządzenia.
- Przed przechowywaniem pozostaw urządzenie do ostygnięcia.

Ustawienia temperatury
Jeśli masz delikatne, cienkie, rozjaśnione lub farbowane włosy, użyj niższych ustawień temperatury. W przypadku grubszych włosów można zastosować wyższe ustawienia temperatury.
Zaleca się, aby przy pierwszym użyciu zawsze wykonać próbę i upewnić się, że zastosowano właściwą temperaturę dla danego typu włosów. Zacznij od ustawienia najniższej temperatury i zwiększaj ją, aż do osiągnięcia pożądanych rezultatów.

Poniżej zamieszczamy objaśnienia ustawień temperatury:
I = 160°C
II = 180°C
III = 200°C

Wylot chłodnego powietrza
Funkcja chłodnego powietrza włączy się automatycznie po osiągnięciu wybranego ustawienia temperatury.
Uwaga: Gdy funkcja chłodnego powietrza jest włączona, urządzenie wydaje szum spowodowany pracą wentylatora.
Aby wyłączyć funkcję chłodnego powietrza podczas używania urządzenia, wystarczy dwukrotnie nacisnąć szybko przycisk "⏻. Zielona kontrolka będzie nadal migać, zaś funkcja chłodnego powietrza zostanie wyłączona. Aby ponownie włączyć funkcję chłodnego powietrza, wystarczy dwukrotnie nacisnąć szybko przycisk '⏻'.

Automatyczne wyłączanie
W celu poprawienia bezpieczeństwa urządzenie wyposażono w funkcję automatycznego wyłączania. Jeśli urządzenie jest włączone na dłużej niż 60 minut w sposób ciągły, wyłączy się automatycznie. Aby po upływie tego czasu nadal używać urządzenia, wystarczy ponownie nacisnąć i przytrzymać przez 1–2 sekundy przycisk '⏻'.

Mata chroniąca przed wysoką temperaturą
Urządzenie jest wyposażone w matę chroniącą przed wysoką temperaturą do stosowania podczas i po zakończeniu stylizacji. Podczas użytkowania nie należy umieszczać urządzenia na powierzchniach wrażliwych na wysoką temperaturę, nawet na dołączonej macie chroniącej przed wysoką temperaturą. Po użyciu urządzenie należy wyłączyć i odłączyć od sieci. Należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, gdyż pozostaje gorące przez kilka minut.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
Aby utrzymać urządzenie w jak najlepszym stanie, należy postępować zgodnie z poniższymi zaleceniami:
- nie należy owijać przewodu wokół urządzenia, lecz zwijać go luźno z boku;
- nie używać urządzenia w takiej odległości od gniazdka, by konieczne było naciąganie przewodu;
- zawsze odłączać urządzenie po użyciu.

ČESKY

C112E

Nejprve si přečtěte bezpečnostní pokyny.

Varování! Vyvarujte se přímému kontaktu horkého povrchu spotřebiče s pokožkou, zejména s očima, ušima, obličejem a krkem.

- Zajistěte, aby byly vlasy suché, pročesané a nezacuchané. Vlasy rozdělte na části připravené pro styling.
- Stisknutím a podržením tlačítka "⏻" po dobu 1-2 sekund zapněte spotřebič. Spotřebič je automaticky nastaven na střední teplotu (II). Kontrolka nejnižší teploty zůstane svítit, zatímco kontrolky střední teploty a funkce studeného vzduchu budou blikat. Funkce studeného vzduchu se aktivuje automaticky, jakmile je dosažena zvolená teplota, a kontrolka zůstane svítit.
- Chcete-li vybrat teplotu vhodnou pro váš typ vlasů, mačkejte tlačítko "⏻", dokud nenavolíte požadovanou teplotu. Kontrolka bude blikat, dokud není dosažena požadovaná teplota.
  Upozornění: Jakmile je dosažena nastavená teplota, funkce studeného vzduchu se automaticky zapne. Chcete-li funkci studeného vzduchu vypnout, stačí stisknout tlačítko "⏻" dvakrát za sebou. Zelená kontrolka bude nadále blikat, i když je funkce studeného vzduchu vypnutá. Chcete-li znovu zapnout funkci studeného vzduchu, stiskněte dvakrát za sebou tlačítko "⏻".
- Oddělte část vlasů. Výsledné zvlnění bude záviset na velikosti části vlasů. U menších sekcí vlasů můžete dosáhnout většího zvlnění, zatímco u větších sekcí volnějších vln.
  Stisknutím a podržením tlačítka nejblíže k válečku otevřete ramena. Vezměte sekci vlasů a vložte ji mezi destičky, přibližně 5 cm od kořínků. (Viz obr. 1). Uvolněte ramena uvolněním knoflíku tak, aby se vlasy pevně sevřely mezi destičky.
- V jedné ruce držte rukojeť spotřebiče a ve druhé ruce studené konce spotřebiče a otočte jím o 180° tak, aby se vlasy jednou ovinuli kolem vnější strany spotřebiče. (Viz obr. 2).
- Pomalu klouzejte po celé délce vlasů směrem dolů od kořínků ke konečkům. (Viz obr. 3).
- Uvolněte vlasy ze spotřebiče. Výstup studeného vzduchu okamžitě zafixuje zvlnění.
- Tento postup zopakujte u každé sekce vlasů.
- Po použití spotřebič vypněte stisknutím a podržením tlačítka "⏻" po dobu 1–2 sekund a spotřebič vypojte z elektrické sítě.
  Upozornění: Funkce studeného vzduchu bude po vypnutí spotřebiče ještě chvíli v provozu.
- Před uskladněním nechte spotřebič vychladnout.

Nastavení teploty
Pokud máte jemné, křehké, odbarvené nebo obarvené vlasy, použijte nižší teplotu. U silnějších vlasů použijte vyšší teplotu.
Při prvním použití se vždy doporučuje provést test, aby se zajistilo, že se na daný typ vlasů použije správná teplota. Začněte s nejnižší teplotou a postupně ji zvyšujte, dokud nedosáhnete požadovaných výsledků.

Níže jsou uvedena teplotní nastavení:
I = 160 °C
II = 180 °C
III = 200 °C

Výstup studeného vzduchu
Jakmile je dosažena nastavená teplota, funkce studeného vzduchu se automaticky aktivuje.
Poznámka: Při zapnutí funkce studeného vzduchu vydává ventilátor hluk.
Chcete-li během používání spotřebiče vypnout funkci studeného vzduchu, dvakrát za sebou stiskněte tlačítko " ⏻". Zelená kontrolka bude nadále blikat, i když je funkce studeného vzduchem vypnutá. Chcete-li znovu zapnout funkci studeného vzduchu, stiskněte dvakrát za sebou tlačítko "⏻".

Automatické vypnutí
Spotřebič je vybaven funkcí automatického vypnutí z důvodu zvýšení bezpečnosti. Pokud je spotřebič zapnutý nepřetržitě déle než 60 minut, automaticky se vypne. Chcete-li po uplynutí této doby spotřebič dále používat, stiskněte a podržte tlačítko "⏻" po dobu 1–2 sekund pro opětovné zapnutí.

Tepelně odolná podložka
Spotřebič je dodáván s tepelně odolnou podložkou k použití během a po stylingu. Během používání neumisťujte spotřebič na žádný povrch choulostivý na teplo, ani když používáte dodanou tepelně odolnou podložku. Po použití spotřebič vypněte a vypojte z elektrické sítě. Udržujte mimo dosah dětí, protože zůstane po použití několik minut horký.

PÉČE A ÚDRŽBA
Chcete-li, aby byl váš spotřebič v nejlepším možném stavu, dodržujte následující pokyny:
- neomotávejte napájecí kabel kolem spotřebiče, místo toho jej sviňte volně vedle spotřebiče;
- nepoužívejte spotřebič s napnutým napájecím kabelem;
- po použití vždy spotřebič vypojte z elektrické sítě.

РУССКИЙ

C112E

Пожалуйста, прочтите сначала правила безопасности.

Будьте осторожны! Проследите за тем, чтобы горячие поверхности прибора не прикасались к кожному покрову, в особенности вокруг глаз, на ушах, на лице и на шее.

- Волосы должны быть сухими и тщательно расчесанными. Разделите волосы на пряди, готовые к укладке.
- Чтобы включить прибор, нажмите на кнопку "⏻" и удерживайте ее в нажатом положении в течение 1-2 секунд. Прибор автоматически устанавливает температуру на средний уровень нагрева (II). Световой индикатор минимального нагрева будет гореть постоянно, тогда как световые индикаторы среднего уровня нагрева и функции «холодный воздух» будут мигать. Функция «холодный воздух» автоматически активируется после того, как будет достигнута заданная температура, и индикатор начнет гореть постоянно.
- Чтобы выбрать настройку уровня нагрева, соответствующую вашему типу волос, нажмите на кнопку "⏻" и удерживайте ее в нажатом положении до тех пор, пока не будет выбран желаемый температурный режим. Соответствующий световой индикатор будет мигать до тех пор, пока прибор не нагреется до выбранной температуры.
  Пожалуйста, обратите внимание: когда прибор нагреется до заданной температуры, автоматически активируется функция «холодный воздух». Чтобы отключить функцию «холодный воздух», достаточно дважды, с коротким перерывом, нажать на кнопку" ⏻". При отключенной функции «холодный воздух» зеленый световой индикатор будет мигать. Чтобы вновь активировать функцию «холодный воздух», достаточно дважды, с коротким перерывом, нажать на кнопку"⏻" .
- Отделите прядь волос. Результат накручивания зависит от толщины пряди. На тонких прядях эффект укладки локонами будет более ярко выражен, чем на толстых прядях.
  Чтобы раскрыть пластины, нажмите на кнопку, расположенную возле нагревательного элемента прибора, и удерживайте ее в нажатом положении. Расположите прядь волос между двумя пластинами, на расстоянии примерно в 5 см от корней (см. Fig. 1). Отпустите кнопку: пластины сомкнутся, и прядь окажется надежно зажатой между ними.
- Удерживая прибор одной рукой за ручку, другой – за изолированные наконечники, поверните его вокруг оси на 180° таким образом, чтобы волосы один раз обернулись вокруг прибора с его наружной стороны (см. Fig. 2).
- Медленным скользящим движением передвигайте прибор по всей длине пряди от корней до кончиков волос (см. Fig. 3).
- Извлеките прибор из волос. Устройство подачи холодного воздуха мгновенно закрепляет локон.
- Продолжите укладку остальных прядей.
- Закончив пользоваться прибором, выключите его, нажав на кнопку"⏻"в течение 1-2 секунд, и отключите его от сети.
  Пожалуйста, обратите внимание: после выключения прибора функция «холодный воздух» еще некоторое время остается активной.
- Дайте прибору остыть перед тем, как убрать его на хранение.

Настройка температуры
Если у вас ломкие, тонкие, обесцвеченные или окрашенные волосы, выбирайте самый низкий уровень нагрева. Для густых волос выбирайте более высокий уровень нагрева.
Перед тем как впервые воспользоваться прибором, рекомендуется проверить, соответствует ли выбранный уровень нагрева вашему типу волос. Начните с самого низкого уровня нагрева и постепенно повышайте температуру до тех пор, пока не получите желаемый результат.
Ниже приводится руководство по настройке температуры:
I = 160°C
II = 180°C
III = 200°C

Устройство подачи холодного воздуха
Как только прибор нагреется до заданной температуры, автоматически активируется функция «холодный воздух»

Пожалуйста, обратите внимание: когда функция «холодный воздух» включена, прибор издает шум вентилятора.
Чтобы отключить функцию «холодный воздух» на работающем приборе, достаточно дважды, с коротким перерывом, нажать на кнопку"⏻". При отключенной функции «холодный воздух» зеленый световой индикатор будет мигать. Чтобы вновь активировать функцию «холодный воздух», достаточно дважды, с коротким перерывом, нажать на кнопку"⏻".

Автоматическое выключение
Для обеспечения дополнительной безопасности в приборе предусмотрена возможность его автоматического выключения. Если прибор остается включенным в течение более 60 минут без перерыва, он автоматически выключается. Чтобы продолжить пользоваться прибором по истечении данного времени, достаточно нажать на кнопку"⏻"и удерживать ее в нажатом положении в течение 1-2 секунд: прибор снова включится.

Теплозащитный коврик
Данный прибор поставляется в комплекте с теплозащитным ковриком, предназначенным для использования в процессе укладки и после его окончания. Пользуясь прибором, не кладите его на поверхности, чувствительные к тепловому воздействию, даже если они защищены ковриком. Закончив пользоваться прибором, выключите его и отключите от сети. После отключения прибор остается горячим в течение нескольких минут: держите его в местах, недоступных для детей.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ
Для поддержания вашего прибора в оптимальном состоянии соблюдайте, пожалуйста, следующие рекомендации:
- Не накручивайте шнур вокруг прибора: скручивайте шнур свободными кольцами и храните рядом с прибором.
- Не пользуйтесь прибором на удалении от розетки: включенный в розетку шнур прибора не должен быть натянутым.
- Закончив пользоваться прибором, обязательно отключайте его от сети.

Фен для сушки
Производитель: BaByliss SARL
99 Авеню Аристид Бриан
92120, Монруж, Франция
Факс 33 (0) 1 46 56 47 52
Сделано в Китае
Дата производства (неделя, год): см. на товаре

TÜRKÇE

C112E

Önce güvenlik talimatlarını okuyun.

UYARI! Cihazın sıcak yüzeyinin, özellikle kulak, göz, yüz ve boyun gibi alanlarda, ciltle doğrudan temas etmesini önleyin.

- Saçın dolaşmasını ve karışıklığını gidermek için saçın kuru ve taranmış olduğundan emin olun. Saçı şekillendirmek için onu bölümlere ayırın.
- Cihazı açmak için '⏻' işaretli düğmeyi 1-2 saniye basılı tutun. Cihaz otomatik olarak orta sıcaklık ayarına (II) ayarlanır. En düşük sıcaklık gösterge ışığı sabit kalır, orta sıcaklık ve soğuk hava fonksiyonuna ilişkin gösterge ışıkları yanıp söner. Seçilen hava ayarına ulaşıldığında ve gösterge ışığı sabit kaldığında, soğuk hava fonksiyonu otomatik olarak etkinleşir.
- Saç tipinize uygun bir ısı ayarı seçmek için, istediğiniz ısı ayarını bulana kadar '⏻' düğmesine basın. Gösterge ışığı seçilen sıcaklığa erişilinceye kadar yanıp söner.
  Lütfen aklınızda bulundurun: Seçilen sıcaklığa ulaşıldığında, soğuk hava fonksiyonu otomatik olarak açılır. Soğuk hava işlevini kapatmak için '⏻' düğmesine arka arkaya iki kez kısa basın. Soğuk hava fonksiyonu kapalıyken yeşil gösterge ışığı yanıp sönmeye devam eder. Soğuk hava işlevini tekrar açmak için '⏻' düğmesine art arda iki kez basmanız yeterlidir.
- Saçın bir bölümünü ayırın. Kıvrılma sonucu saç bölümünün boyutuna bağlı olacaktır. Daha küçük bölümler daha sıkı bir kıvrılma efekti verirken, daha büyük bölümler daha gevşek bir kıvrılma efekti oluşturur.
  Plakaları açmak için silindir yakınındaki düğmeyi basılı tutun. Saçların bir bölümünü alın ve plakalar arasında, köklerden yaklaşık 2 inç (yaklaşık 5 cm) uzakta yerleştirin. (Bkz. Şekil 1). Saçların plakalar arasında güvenli bir şekilde tutulması için düğmeyi bırakarak plakaları serbest bırakın.
- Alet kolunu bir elinizle ve serin uçları diğer elinizle tutarak, saçın cihazın dışına bir kez sarılması için cihazı 180 ° geri çevirin. (Bkz. Şekil 2).
- Cihazı yavaşça aşağı doğru hareket ettirerek saçın uzunluğu boyunca kökten uca doğru kaydırın. (Bkz. Şekil 3).
- Cihazı saçtan çıkarın. Soğuk hava çıkışı kıvrımı anında düzenler.
- Saçın her bölümü için tekrarlayın.
- Kullandıktan sonra, cihazı kapatıp fişini çekmek için '⏻' düğmesini 1-2 saniye basılı tutun.
  Lütfen aklınızda bulundurun: Soğuk hava fonksiyonu, cihazı kapattıktan sonra birkaç dakika daha çalışmaya devam edecektir.
- Saklamadan önce cihazın soğumasını bekleyin.

Isı ayarları
Hassas, ince, ağartılmış veya renkli saçlarınız varsa, düşük ısı ayarlarını kullanın. Daha kalın saçlar için daha yüksek ısı ayarlarını kullanın.
Saç tipinde doğru sıcaklığın kullanıldığından emin olmak için her zaman ilk kullanımda bir test yapılması önerilir. En düşük ayardan başlayın ve istenen sonuca ulaşana kadar sıcaklığı artırın.

Aşağıda sıcaklık ayarlarının bir kılavuzu bulunmaktadır:
I = 160°C
II = 180°C
III = 200°C

Soğuk Hava Çıkışı
Soğuk hava fonksiyonu seçilen sıcaklık ayarına ulaşıldığında otomatik olarak etkinleşir.
Lütfen aklınızda bulundurun: Soğuk hava fonksiyonu açıldığında cihaz bir fan sesi çıkarır.
Cihazı kullanırken soğuk hava işlevini kapatmak için, '⏻' düğmesine art arda iki kez basmanız yeterlidir. Soğuk hava fonksiyonu kapalıyken yeşil gösterge ışığı yanıp sönmeye devam eder. Soğuk hava işlevini tekrar açmak için '⏻' düğmesine art arda iki kez basmanız yeterlidir.

Otomatik Kapanma
Bu cihaz, daha fazla güvenlik sağlamak için otomatik kapanma özelliğine sahiptir. Cihaz sürekli olarak 60 dakikadan daha uzun süre açık kalırsa, otomatik olarak kapanacaktır. Bu süreden sonra cihazı kullanmaya devam etmek istiyorsanız, güç kaynağını tekrar açmak için '⏻' düğmesine 1-2 saniye basılı tutmanız yeterli olacaktır.

Isı Matı
Bu cihaz, şekillendirme sırasında ve sonrasında kullanılmak üzere bir ısı koruma matı ile birlikte gelir. Kullanım sırasında, cihazla birlikte verilen ısı matını kullanırken bile ısıya duyarlı herhangi bir yüzeye yerleştirmeyin. Kullandıktan sonra, cihazı kapatın ve fişini çekin. Birkaç dakika daha sıcak kalacağı için çocukların erişemeyeceği yerlerde tutmaya devam edin.

CİHAZ BAKIMI
Cihazınızı mümkün olan en iyi durumda tutmanıza yardımcı olmak için lütfen aşağıdaki adımları izleyin:
- Kabloyu cihazın etrafına sarmayın, bunun yerine kabloyu cihazın yanından gevşekçe döndürün.
- Cihazı güç noktasından uzakta kullanmayın.
- Her zaman kullandıktan sonra fişini çekin.

İthalatçı Firma : Hakman Elektronik San. ve Tic. A.Ş.
Dikilitaş Mah. Emirhan Cad. No:113 Kat:5 Barbaros
Plaza İş Merkezi Beşiktaş /İstanbul
Çağrı Merkezi Numarası: 0850 255 13 43